

**Жалба, подадена на 26 ноември 2010 г. — Evropaiki Dynamiki/Frontex**

(Дело T-554/10)

(2011/С 30/95)

Език на производството: английски

**Страни**

*Жалбоподател:* Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Piroforikis kai Tilematikis AE (Атина, Гърция) (представители: N. Korogiannakis и M. Dermizakis, lawyers)

*Ответник:* Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници (FRONTEX)

**Искания на жалбоподателя**

- да се отмени решението на FRONTEX, с което се отхвърля офертата на жалбоподателя, подадена във връзка с открита процедура за възлагане на обществена поръчка Frontex/OP/98/2010 — голям пилотен проект по EOROSUR (ОВ 2010, S 90-134098), както и на всички следващи свързани с това решения на FRONTEX, включително решението, с което обществената поръчка се възлага на избрания за изпълнител оферент,
- да се отмени решението на FRONTEX, с което се отхвърля офертата на жалбоподателя по партида 1 и по партида 6 от открита процедура за възлагане на обществена поръчка Frontex/OP/87/2010 — рамков договор (ОВ 2010, S 66-098323), както и на всички следващи свързани с това решения на FRONTEX, включително решението, с което обществената поръчка се възлага на избраните за изпълнители оференти,
- да се осъди FRONTEX да заплати на жалбоподателя сумата от 9 358 915 EUR за вредите, претърпени в резултат от посочената процедура за възлагане на обществена поръчка,
- да се осъди FRONTEX да заплати на жалбоподателя сумата от 935 891 EUR за вредите, претърпени в резултат от пропуснати ползи и уронване на доброто име на жалбоподателя и доверието към него, и
- да се осъди FRONTEX да заплати съдебните и други разноски, направени от жалбоподателя в настоящото производство по обжалване, включително ако жалбата бъде отхвърлена.

**Правни основания и основни доводи**

В конкретния случай жалбоподателят иска отмяна на решенията на ответника от 16 септември 2010 г. и от 20 октомври 2010 г., с които съответно се отхвърлят подадените от жалбоподателя оферти в открита процедура за възлагане на обществена поръчка Frontex/OP/98/2010 — голям пилотен проект по EOROSUR (ОВ 2010, S 90-134098) и по партида 1 и по партида 6 от открита процедура за възлагане на обществена поръчка Frontex/

OP/87/2010 — рамков договор (ОВ 2010, S 66-098323), както и на всички следващи свързани с тези решения на FRONTEX, включително решението, с което съответните обществени поръчки се възлагат на избраните за изпълнители оференти. Освен това жалбоподателят иска обезщетение за вредите, които твърди, че е претърпял в резултат от процедурата за възлагане на обществената поръчка.

В подкрепа на исканията си жалбоподателят изтъква следните правни основания.

Първо, жалбоподателят твърди, че Комисията е нарушила член 100, параграф 2 от Финансовия регламент<sup>(1)</sup>, задължението за мотивиране, тъй като FRONTEX не е обосновала надлежно решенията си или не е дала достатъчно пояснения на жалбоподателя.

Освен това жалбоподателят твърди, че ответникът е допуснал различни и сериозни грешки в преценката, нарушил е принципа на недопускане на дискриминация и не е спазил основанията за отстраняване от участие на кандидатите в процедурата, като така е допуснал нарушение на член 93, параграф 1, буква е) и на член 94 от Финансовия регламент.

На последно място жалбоподателят твърди, че ответникът е нарушил принципа на добра администрация, тъй като неправомерно е смесил критериите за избор и критериите за възлагане.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 година относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, 2002 г., стр. 1, Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 3, стр. 198).

**Жалба, подадена на 3 декември 2010 г. — JBF RAK/Съвет**

(Дело T-555/10)

(2011/С 30/96)

Език на производството: английски

**Страни**

*Жалбоподатели:* JBF RAK LLC, Al Jazeera Al Hamra, Ras Al Khaimah, Обединени арабски емирства (представител: B. Servais, lawyer)

*Ответник:* Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателите**

— да се отмени Регламент за изпълнение (ЕС) № 857/2010 на Съвета от 27 септември 2010 година за налагане на окончателно изравнително мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове полиетилен терефталат с произход от Иран, Пакистан и Обединените арабски емирства<sup>(1)</sup>,

— да се осъди Съветът да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите изтъкват четири правни основания.

1. С първото правно основание жалбоподателите твърдят, че Съветът е нарушил член 15, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета<sup>(2)</sup>, доколкото не е взел предвид факта, че вносът на суровини, доставяни от Кралство Саудитска Арабия, не е обект на вносни мита, като така е допуснал грешка в изчислението на равнището на субсидията. Жалбоподателите твърдят, че в конкретния случай Съветът не е:

— установил правилно размера на подлежащите на изравняване субсидии, тъй като не е взел предвид съществуването на митнически съюз между страните, участващи в Съвета за сътрудничество в Персийския залив (ССПС),

— отчетел значението на посочения митнически съюз за размера на подлежащите на изравняване субсидии.

Съответно жалбоподателите поддържат, че размерът на подлежащите на изравняване мита надвишава установения при разследването размер на подлежащите на изравняване субсидии.

2. С второто правно основание жалбоподателите твърдят, че Съветът е нарушил член 30, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета, доколкото е отказал да отчете забележките на жалбоподателите, представени в срок на 5 август 2010 г.

3. С третото правно основание жалбоподателите твърдят, че Съветът е нарушил член 11, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 597/2009, доколкото не е проверил точността на информацията, представена от жалбоподателите на 5 август 2010 г.

4. С четвъртото правно основание жалбоподателите твърдят, че Съветът е нарушил принципа на добра администрация, доколкото е приел оспорвания регламент без да отчете цялата предоставена му на разположение информация.

<sup>(1)</sup> ОВ L 254, 2010 г., стр. 10.

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 година относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 188, 2009 г., стр. 93).

**Жалба, подадена на 6 декември 2010 г. — Novatex/Съвет**

**(Дело T-556/10)**

(2011/С 30/97)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: Novatex Ltd (Карачи, Пакистан) (представител: B. Servais, lawyer)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателя**

— да се отмени Регламент за изпълнение (ЕО) № 857/2010 на Съвета от 27 септември 2010 година за налагане на окончателно изравнително мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове полиетилен терефталат с произход от Иран, Пакистан и Обединените арабски емирства<sup>(1)</sup>;

— да се осъди Съветът да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят изтъква две правни основания.

С първото правно основание жалбоподателят твърди, че Съветът е нарушил член 3 от Регламент (ЕО) № 597/2009<sup>(2)</sup> на Съвета, като неправилно е приел, че Режимът на окончателните данъци (FTR) е схема, която лишава правителството от приходи и следователно представлява финансово подпомагане, както и че FTR неизменно облагодетелства жалбоподателя. Според жалбоподателя:

— не следва да се приеме, че Режимът на окончателните данъци представлява финансово подпомагане на основание член 3, параграф 1, буква а), точка ii) от Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета, тълкуван в съответствие с релевантните разпоредби на Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки и тълкуването им съгласно съдебната практика на СТО,

— обжалваният регламент нарушава член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета, тълкуван в съответствие с релевантните разпоредби на Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки, тъй като с него се приема, че Режимът на окончателните данъци облагодетелства жалбоподателя.

С второто правно основание жалбоподателят твърди, че Съветът е нарушил:

— член 3, параграфи 2 и 6, буква б) от Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета, тълкуван в съответствие с разпоредбите на Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки, тъй като Съветът е приложил съществуващата през разследвания период търговска ставка, поместена на интернет страницата на Държавната банка на Пакистан, вместо търговската ставка към момента на отпускане на заема на жалбоподателя,